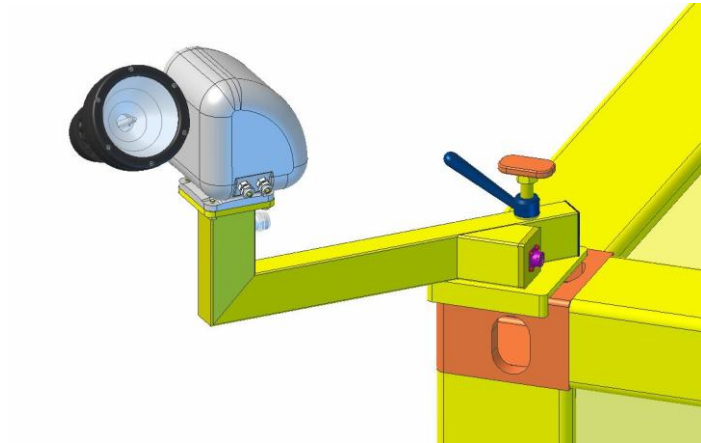




ML1-2X-TL

**ML1 Scheinwerfer
mit Motorsteuerung**

Bedienungsanleitung



Der Scheinwerfer ML1 mit 2-Achsen-Motorsteuerung dient der schnellen und sicheren Beleuchtung bei stationären Anlagen welche über Netzstrom oder über einen Strom-Generator verfügen.

Durch die Motorsteuerung lässt sich der Lichtkegel, ferngesteuert, in alle Richtungen schwenken.

Der ML1 mit Kragarm wird an Containerecken befestigt (Twistlock). Er ist sehr robust, und einfach zu montieren.

Das Gehäuse ist wasser- und staubdicht nach IP66, sowie unempfindlich gegen Schlag und Stoss. Das Licht ist tageslichtähnlich, nachts werden die Farben nicht verfälscht.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise.

So erhalten Sie die maximale Lebensdauer und den besten Nutzen des Scheinwerfers. Wir wünschen Ihnen beim Einsatz des ML1 viel Erfolg.



Blendungsgefahr durch intensives Licht

Wegen Gefahr von Augenschäden niemals Menschen oder Tiere aus kurzer Distanz direkt in die Augen leuchten (auch auf eventuelle Spiegelungen achten)



Vorsicht heiße Oberfläche

Die Frontscheibe kann bei längerem Betrieb sehr warm werden. Lampe nur nach Abkühlung einpacken. **Im Betrieb nicht abdecken (keine Tarnnetze oder ähnliches).**



Vorsicht Hochspannung

Beim Zünden des Brenners werden kurzzeitig bis zu 25.000 Volt Hochspannung erzeugt. **Bei defekter Frontscheibe Lampe niemals in Betrieb nehmen, sondern den Kundendienst anrufen.**

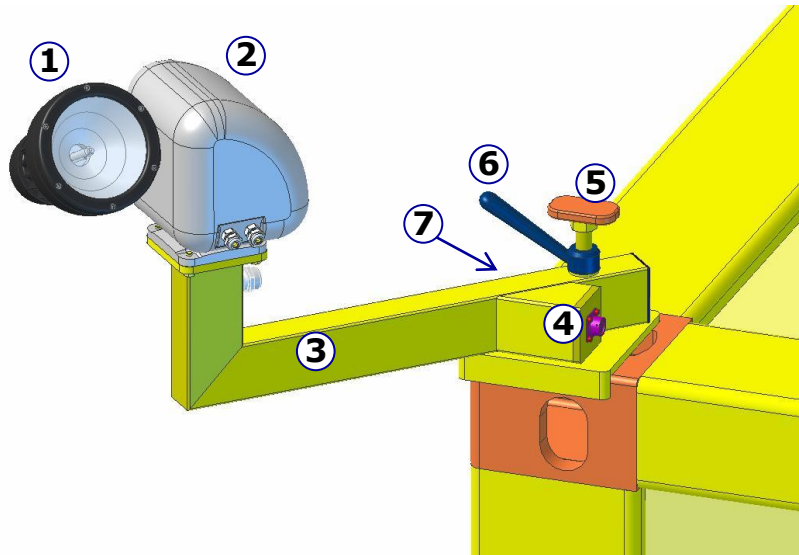


Allgemeiner Hinweis

Die Lampe gehört nicht in Hände von Kindern oder Jugendlichen und sollte ausschliesslich von unterwiesenen Personen bedient werden.

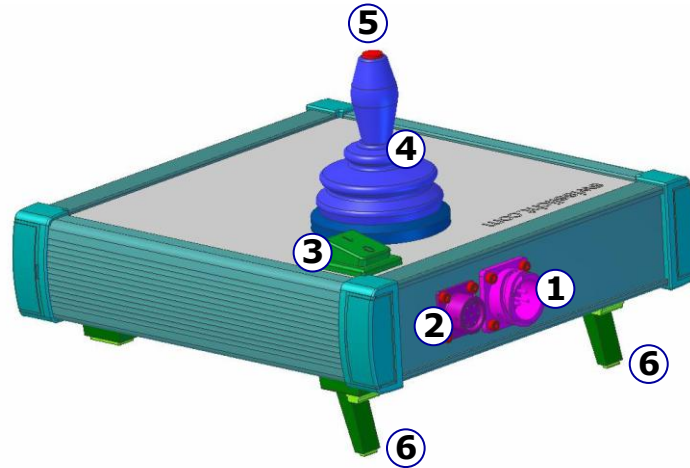
Aussenbereich: ML1 und Motor

1. ML1 Scheinwerfer (12V, 3200 Lumen)
2. 2-Achsen-Motor (24V, 270° horizontal, 180° vertikal)
3. Kragarm montiert auf normierter Containerecke
4. Kabelanschluss (Strom 12/24V und Steuersignale)
5. „Twistlock“ – Montagevorrichtung
6. Schraubhebel zum Feststellen des „Twistlock“
7. Erdungsschraube



Innenbereich: Steuerkonsole

1. Buchse für die Stromversorgung (220V) der Konsole
2. Kombinierte Ausgangsbuchse für Strom/Signal
3. Kipp-Schalter für das Ein- und Ausschalten der Lampe und der Konsole
4. Joystick zum Steuern der Richtung des Lichtkegels
5. Sicherheitsknopf zum Aktivieren des Joysticks
6. Beine für ergonomische Positionierung der Konsole



Bitte beachten Sie folgende Montagehinweise für den Aussenbereich

1. Anbringen des Kragarms (inkl. ML1/Motor) auf dem Container

Die Montage des Kragarms (inkl. ML1/Motor) auf einen Container erfolgt durch das Einführen des „Twistlock“ (5) in eine der Aussparungen der oberen Ecken. Den „Twistlock“ nach dem Einführen um 90° nach rechts drehen.

2. Feststellen des „Twistlocks“, Festschrauben der Erdung

Mit dem Schraubhebel (6) nach rechts drehend den „Twistlock“ festschrauben und blockieren. Die Erdungsschraube (7) mit der Container-Erdung verbinden.

3. Anschliessen des kombinierten Strom- und Signalkabels

Am Kabelanschluss (4) das mitgelieferte graue Strom- und Signalkabel anschliessen (dieses Kabel versorgt die Lampe und die 2-Achs-Motorsteuerung mit dem notwendigen Strom und den Signalen von der Steuerkonsole). Das andere Kabelende mit dem entsprechenden Stecker des MAK (Multipler Anschluss Kasten des Containers) verbinden. Beachten Sie die Orientierung der zueinander passenden Stecker und Buchsen.

Bitte beachten Sie folgende Montagehinweise für den Innenbereich

4. Steuerkonsole mit dem MAK verbinden

Die kombinierte Strom/Signalbuchse der Steuerkonsole (1) mittels des grauen Kabels mit dem MAK (Multipler Anschluss Kasten) verbinden. Beachten Sie die Orientierung der zueinander passenden Stecker und Buchsen.

5. Steuerkonsole mit der Stromversorgung verbinden

Die Strombuchse der Steuerkonsole (2) mit dem schwarzen Stromkabel an der Stromversorgung (220V) im inneren des Containers anschliessen. Beachten Sie die Orientierung der zueinander passenden Stecker und Buchsen.

6. Ein- und Ausschalten des Scheinwerfers, Steuern des Lichtkegels

Mittels des Schalters (3) die Lampe einschalten (ca. 2-3 Sekunden Anlaufzeit, ca. 20 Sekunden bis gleichmässige Lichtstärke erreicht ist). Mittels des Joystick die Richtung des Lichtkegels steuern. Um den Joystick zu aktivieren muss der rote **Sicherheitsknopf** (4) heruntergedrückt werden!

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

Buchsen und Stecker

Die Buchsen und Stecker sind normiert und sind bei sorgfältigem Zusammenfügen und Verschliessen (nur handfest anziehen oder bis zum Einrasten des Bajonettverschlusses zuziehen) wasserdicht.

Kondenswasser

Bei kalter und feuchter Witterung kann sich etwas Kondenswasser im Reflektor bilden. Es verschwindet jeweils nach kurzer Betriebsdauer.

Feste Strom- und Signalversorgung des ML1 und des Motors

Die Strom- und Signalversorgung des Schweinwerfers ML1 und des 2-Achsen-Motors erfolgt durch ein im Kragarm verlegtes Kabel. Die Anschlüsse sind durch Swiss + Licht AG fest montiert und dürfen auch beim Abbau des ML1-2X-TL nicht auseinander genommen werden.

Bedienung der Steuerkonsole:

Ein- und Ausschalten

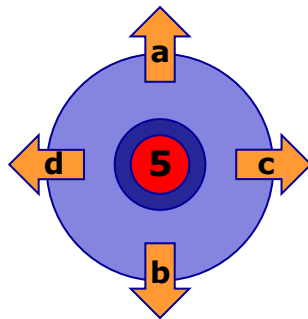
Zum Einschalten der Steuerkonsole den Schalter (3) von 0 auf 1 kippen. Der Kippschalter leuchtet grün, die Konsole kann nun genutzt werden, der Scheinwerfer leuchtet nach ca. 3 Sekunden auf. Die maximale Leuchtkraft wird nach ca. 20 Sekunden erreicht.

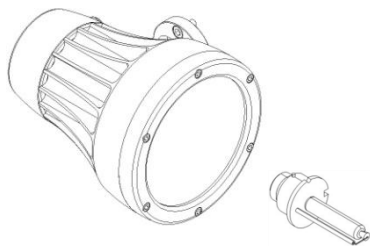
Joystick nutzen

Der Joystick (4) lässt sich in vier Richtungen bewegen. Der Joystick wird erst aktiv wenn der **rote Sicherheitsknopf gedrückt (5)** wird. Je grösser der Ausschlag des Joysticks, desto schneller ist die resultierende Richtungsänderung.

- a) Nach Vorne: Lichtkegel wandert nach unten
- b) Nach Hinten: Lichtkegel wandert nach oben
- c) Nach Rechts: Lichtkegel wandert nach rechts
- d) Nach Links: Lichtkegel wandert nach links

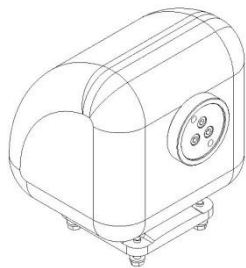
Wird der Joystick z.B. nach Rechts/Vorne gedrückt, so wandert der Lichtkegel nach Rechts/Unten





Lampe ML1 / Brenner:

Länge/Durchmesser:	160/130
Gewicht:	1400g
Nennleistung:	35W
Schutzklasse:	IP68 – (bis 30m)
Lampentyp:	HID (Xenon)
Frontscheibe:	Borofloat 33, entspiegelt, 3.8 mm
Lichtleistung:	3200 Lumen
Farbtemperatur	4100K



2-Achsen-Motor

Achsen:	2 (Schwenken und Neigen)
Tragkraft:	max. 12kg
Geschwindigkeit:	horizontal bis 30°/s, vertikal 18°/s
Drehbereiche:	horizontal 270°, vertikal 180°
Spannung/Verbrauch:	24V / 22W
Betriebstemperatur:	-20°C bis 50°C
Schutzklasse:	IP66



Prüfnormen

Der ML1 wurde nach folgenden Normen geprüft:

EN55011:1998 +A1:1999 +A2:2002

EN55015:2000 +A1:2001 +A2:2002

EN61000-3-2:2000

EN61000-3-3:1995 +A1:2001

EN61547:1996

EN61547:1995 +A1:2000

Der ML1 erfüllt:

- CE Konformitätsprüfung
- EMV Richtlinie 2004/108/EG
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95 EG



Verwertung

Lampenkopf und Motor gehören nicht in den Müll. Bitte geben Sie die Lampe bei Nutzungsende an Ihren Servicepartner oder direkt an Swiss + Licht AG zurück.



Hardigg Stormcase

Transportkoffer

Robuste Transportkoffer schützen Lampe und Motor bis zum Einsatzort.



Filteroption

Ein Filteraufsatz mit Bajonettverschluss ermöglicht den Einsatz von Wechselfiltern und Vorsatzscheiben.

Zubehör wie z.B.:

- Handgriffe
- CCD-Kameras für IR
- Automatische Bewegungserkennung
- Nummernschilderkennung
- Fernsteuerungen
- Fernglasnachführung

Weiteres Zubehör vorhanden. Fragen Sie Swiss + Licht AG



Swiss + Licht AG leistet 24 Monate Garantie auf das Produkt bezüglich Mängel an Fertigung und Werkstoffen und 90 Tage Gewähr auf das Leuchtmittel, ausser Glasbruch.

Bei Eintreten eines Garantiefalles wenden Sie sich bitte an den Servicepartner oder direkt an Swiss + Licht AG.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.



swisslicht

Swiss + Licht AG
Schwerzistrasse 18
8807 Freienbach
Schweiz

Tel: +41 55 420 30 03
Fax: +41 55 420 30 07

info@swisslicht.com
www.swisslicht.com

Irrtum und Änderungen
vorbehalten
Ausgabe März 2010

Swiss + Licht AG

Ist eine schweizerische Entwicklungs- und Fertigungsfirma, die sich auf leistungsstarke und mobile Lichtlösungen spezialisiert hat.

Wir kombinieren HID- und LED-Technologie mit neuester Elektronik, hochwertige Fabrikation und edlem Finish.

Möchten Sie Ihre eigene, hochwertige Licht-Lösung erstellen? Wir stehen gerne mit unserem Wissen und Erfahrung zur Ihrer Verfügung.